

Onda Slim

Art. 895

Made in Italy

MAX
15 Kg



Conforme
aux exigences
de sécurité

0-6
MESI
MONTHS



6-12
MESI
MONTHS



IT **IMPORTANTE:** Leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle per una futura consultazione.

AVVERTENZE: Non lasciare mai il bambino incustodito. Per prevenire il rischio di annegamento, tenere il bambino sempre a portata di mano. Utilizzare la vaschetta su una superficie orizzontale, stabile ed asciutta. Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta o mancante. Ogni optional o parte di ricambio deve essere fornita dal produttore o dal distributore. Mettere il bambino nella vaschetta solo dopo averla riempita di acqua ed averne controllato la temperatura. Non posizionare la vaschetta vicino ai rubinetti dell'acqua per evitare che il bambino possa raggiungerli. Non utilizzare la vaschetta vicino a fiamme libere o a fonti di forte calore. Quando la vaschetta non viene utilizzata, riporla lontano dalla portata dei bambini.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE: L'annegamento può avvenire in un lasso di tempo molto breve ed ad un livello di acqua molto basso (+/- 2cm). La vaschetta non fornisce alcuna sicurezza aggiuntiva relativamente ai rischi legati all'acqua ed in effetti si sono verificati casi di annegamento legati all'utilizzo di ausili per il bagno. La temperatura dell'acqua consigliata è compresa tra 32°C e 37°C. Dopo l'uso asciugare la vaschetta e riporla in un luogo ventilato ed asciutto.

EN **IMPORTANT:** Carefully read the following instructions and keep for future reference.

WARNING: Never leave children unattended.

To prevent the risk of drowning, always keep children within arm's reach. Use the bath on a horizontal, stable and dry surface. Do not use in the event of broken or missing parts. All optional accessories or replacement parts must be supplied by the manufacturer or distributor. Place the child in the bath only after filling it with water and having checked the temperature. Do not place the bath near taps which children could play with. Do not use the bath near naked flames or sources of heat. When the bath is not being used keep it out of the reach of children.

ADDITIONAL INFORMATION: Drowning can take place very quickly and in a very small amount of water (+/- 2cm). The bath does not provide any additional safety features relating to the risks connected with water and cases of drowning linked with the use of bathroom aids have occurred.

Recommended water temperature: 32°C to 37°C.

After using, dry the bath and store in a dry, ventilated place.

FR **IMPORTANT :** Lire ces instructions très attentivement avant l'usage et les conserver pour référence future.

AVERTISSEMENTS : Ne pas laisser l'enfant sans surveillance. Pour prévenir tout risque de noyade, toujours garder votre enfant à portée de mains. À utiliser uniquement sur une surface plane horizontale, ferme et sèche. Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant. Utiliser exclusivement les pièces de rechange fournies ou agréées par le fabricant. Installer l'enfant dans la baignoire uniquement après l'avoir remplie d'eau et avoir vérifié la température. Ne pas placer la baignoire près des robinets afin d'en éviter l'accès à l'enfant. Ne pas poser la baignoire à proximité de flammes ouvertes ou d'autres sources de forte chaleur. Lorsque la baignoire pliable n'est pas utilisée, elle doit être rangée hors de portée des enfants.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES : L'enfant peut se noyer en un laps de temps extrêmement court et même lorsque le niveau de l'eau est très faible (+/- 2 cm). La baignoire enfant ne fournit aucune sécurité supplémentaire quant aux risques représentés par l'eau. Des cas de noyade liés à l'utilisation d'accessoires pour le bain des enfants ont en effet été enregistrés. La température de l'eau suggérée doit être comprise entre 32°C et 37°C. Après utilisation, sécher la baignoire et la ranger dans un endroit aéré et sec.

DE **WICHTIG:** Die folgenden Anweisungen aufmerksam lesen und zum späteren Nachlesen aufbewahren.

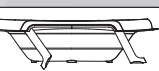
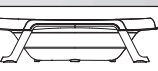
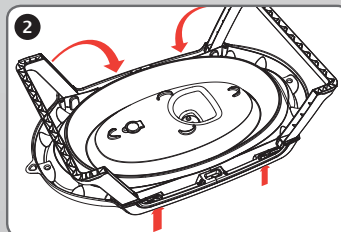
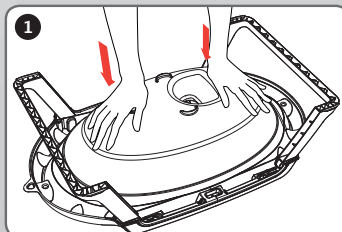
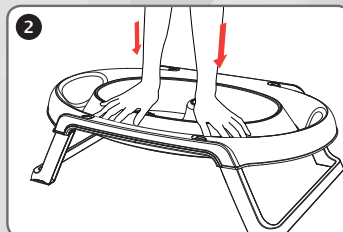
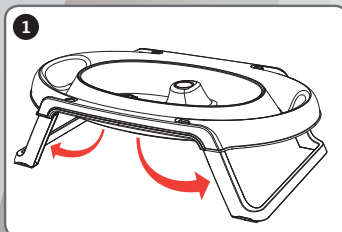
WARNHINWEIS: Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen. Um der Gefahr des Ertrinkens vorzubeugen, immer in Reichweite des Kindes bleiben. Die Badewanne auf eine waagrechte, stabile und trockene Fläche stellen. Die Wanne nicht verwenden, wenn irgendein Bestandteil beschädigt ist oder fehlt. Alle Zubehör- oder Ersatzteile müssen vom Hersteller oder seinem Händler bezogen werden. Das Kind erst dann in die Wanne setzen, wenn sie mit Wasser, dessen Temperatur kontrolliert worden ist, gefüllt ist. Die Badewanne nicht in Reichweite der Wasserhähne stellen, damit sie das Kind nicht berühren kann. Die Badewanne nicht in der Nähe von offenen Flammen oder starken Wärmequellen verwenden. Die Wanne bei Nichtbenutzung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN: Das Ertrinken kann in einer sehr kurzen Zeitspanne und bei sehr niedrigem Wasserstand (+/- 2 cm) passieren. Die Badewanne verfügt über keinerlei zusätzliche Sicherheitseinrichtungen bezüglich Risiken in Verbindung mit Wasser und es ist in Zusammenhang mit Hilfsmitteln zum Baden zu Fällen von Ertrinken gekommen. Die empfohlene Temperatur des Badewassers beträgt zwischen 32 °C und 37 °C. Die Badewanne nach Gebrauch abtrocknen und an einem belüfteten und trockenen Ort aufbewahren.

IST253R02EU



Made in Italy



www.okbaby.it

BABY

Made in Italy

Okbaby s.r.l. . 24060 Telgate (BG) . Italy . Via del Lavoro, 26
Tel. +39 035 830004 . Fax +39 035 4491710 . okbaby@okbaby.it

PT

IMPORTANTE:

Leer atentamente as seguintes

instruções e guardá-las para consultas futuras.

ADVERTÊNCIAS: Nunca deixar a criança sozinha. Para evitar o risco de afogamento, manter a criança sempre ao alcance. Utilizar a banheira sobre uma superfície horizontal, estável e seca. Não utilizar se um elemento qualquer estiver roto ou em falta. Cada elemento opcional ou de substituição deve ser fornecido pelo fabricante ou pelo distribuidor. Após encher a banheira com água e ter verificado a temperatura, colocar dentro a criança. Não colocar a banheira perto das torneiras para evitar que a criança possa alcançá-las. Não utilizar a banheira perto de chamas ou fontes de calor intenso. Quando a banheira não estiver a ser utilizada, guarde-a fora do alcance das crianças.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS: O afogamento pode verificar-se num período muito curto de tempo e com um nível de água muito baixo (+ /-2 cm). A banheira não oferece qualquer segurança adicional em relação aos riscos relacionados com a água e, na verdade, tem havido casos de afogamento relacionados com o uso de utensílios para o banho. A temperatura da água recomendada é entre 32 °C e 37 °C. Após a sua utilização, secar a banheira e guardá-la num local seco e ventilado.

ES

IMPORTANTE: Leer las siguientes instrucciones detenidamente y conservarlas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS: No dejar nunca al niño sin vigilancia. Para prevenir el riesgo de ahogamiento, mantener siempre al niño vigilado y al alcance de la mano. Utilizar la bañera sobre una superficie horizontal, estable y seca. No utilizar si faltase o estuviera rota cualquier parte. Todos los opcionales y las piezas de recambio deben ser suministrados por el productor o el distribuidor. Poner al niño en la bañera solo después de haberla llenado con agua y de haber comprobado la temperatura. No coloque la bañera cerca de los grifos del agua para evitar que el niño pueda alcanzarlos. No utilizar la bañera cerca de llamas libres o de fuentes de intenso calor. Cuando no se utilice la bañera, guardarla lejos del alcance de los niños.

INFORMACIÓN ADICIONAL: El ahogamiento puede producirse con gran rapidez y en agua muy poco profunda (+/- 2 cm). La bañera no proporciona ninguna seguridad adicional en relación con los peligros que presenta el agua y, de hecho, se han producido casos de ahogamiento relacionados con el uso de accesorios para el baño. Se aconseja una temperatura del agua entre 32 °C y 37 °C. Después del uso secar la bañera y colocarla en un lugar ventilado y seco.

NL

BELANGRIJK: Lees de volgende instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik. **WAARSCHUWINGEN:** Laat uw baby nooit zonder toezicht. Om het risico op verdrinking te voorkomen, moet de baby altijd onder handbereik worden gehouden. Gebruik het badje op een horizontaal, stabiel en droog oppervlak. Niet gebruiken als een onderdeel kapot is of ontbreekt. Elke optie of vervangend onderdeel moet verstrekt worden door de fabrikant of de distributeur. Leg de baby pas in het badje na het met water gevuld te hebben en de temperatuur gecontroleerd te hebben. Plaats het badje niet in de buurt van waterkranen om te voorkomen dat het kind erbij kan komen. Gebruik het badje niet in de buurt van open vuur of sterke warmtebronnen. Wanneer het badje niet in gebruik is, moet het buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen.

AANVULLENDE INFORMATIE: Verdrinking kan binnen een zeer korte tijd en bij een zeer laag waterpeil (+/- 2 cm) plaatsvinden. Het badje biedt geen extra zekerheid ten aanzien van risico's met betrekking tot water en in de praktijk zijn er gevallen van verdrinking opgetreden in verband met het gebruik van hulpmiddelen voor het baden. De aanbevolen watertemperatuur ligt tussen 32 °C en 37 °C. Droog het badje na gebruik en berg het op een goed geventileerde en droge plek op.

FI

TÄRKEÄÄ: Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. **VAROITUKSIA:** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.

Hukkuimisvaaran välttämiseksi pysy aina lapsen lähellä. Käytä ammetta vaakasuoralla, tukevalla ja kuivalla pinnalla. Älä käytä sitä, jos jokin osa on vioittunut tai puuttuu. Kaikki lisävarusteet tai varaosat tulee hankkia valmistajalta tai jälleenmyyjältä. Laita lapsi ammeeseen vasta kun se on täytetty vedellä ja lämpötila on tarkistettu. Älä sijoita ammetta vesihanojen läheisyyteen, jotta lapsi ei ylety koskemaan niihin. Älä käytä ammetta avotulen tai kuumien lämmönlähteiden läheisyydessä. Vie amme pois lasten ulottuvilta kun sitä ei käytetä.

LISÄTIETOJA: Hukkuminen voi tapahtua nopeasti ja pienessäkin vesimäärässä

(+/- 2 cm). Amme ei anna lisäsuojaa veden vaaroja vastaan ja on sattunut kylpyvarusteiden käyttöön liittyviä hukkumistapauksia. Suositeltu veden lämpötila on 32-37 °C. Käytön jälkeen kuivaa amme ja vie se tuulettettuun, kuivaan tilaan.

SV

VIKTIGT: Läs noga igenom bruksanvisningen och förvara den för framtida hänvisning.

VARNING: Lämna aldrig barnet oövakat i. För att undvika drunkningsrisken, se till att du alltid har barnet inom räckhåll. Placera badbaljan på en vägrät, stabil och torr yta. Badbaljan får inte användas om någon del är skadad eller fattas. Använd endast tillbehör och reservdelar som levereras av tillverkaren eller distributören. Fyll baljan med vatten och kontrollera temperaturen innan du sätter i barnet. Positionera baljan så att barnet inte kan nå kranen. Använd aldrig baljan i närheten av öppen eld eller andra värmekällor. När baljan inte används bör den förvaras utom räckhåll för barn.

YTTERLIGARE INFO: Drunkningsolyckor kan ske på mycket kort tid och även om vattennivån är mycket låg (+/- 2 cm). Badbaljor och badhjälpmedel ger ingen extra säkerhet vad gäller olyckor i samband med vatten och är produkter där man inte kan bygga bort huvudrisken drunkning. Rekommenderad vattentemperatur ligger mellan 32°C och 37°C. Efter användning, torka badbaljan ordentligt och förvara den på torr och ventilerad plats.

KR

중요: 이하 사용법을 숙지하고 향후 참고자료로 사용될 수 있도록 잘 보관하시기 바랍니다.

경고: 보호자 없이 유아를 혼자 두지 마십시오. 의사 사고를 방지하기 위해, 항상 보호자의 팔이 닿는 범위 내에 유아가 있어야 합니다. 욕조를 안정적이고 건조한 수평면에 두고 사용하십시오. 욕조에 손상이 가거나 필요 부품이 없는 경우는 욕조를 사용하지 마십시오. 모든 교체 부품과 추가 액세서리들은 제조사 또는 공식 배급처를 통해 구매되어야 합니다. 반드시 욕조에 물이 차 있고 수온이 확인된 상태에서 유아를 욕조에 넣습니다. 유아가 가지고 놀 수 있을 수도꼭지 근처에 욕조를 두지 마십시오. 노출된 물길 또는 열이 있는 먼 근처에 욕조를 두지 마십시오. 욕조를 사용하지 않을 시, 유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

추가 정보: 물의 양이 아주 적은 경우에도 (+/-2cm) 순식간에 의사사고가 일어날 수 있습니다. 물로 인한 위험상황에 대비한 욕조자체의 추가적인 안전 기능은 없으며, 욕실용 보조 기구들의 사용과 관련된 의사사고들이 발생한 적이 있습니다. 추천하는 수온범위는 32°C~ 37°C 입니다. 욕조 사용 후 욕조를 건조시키고, 건조하고 통풍이 잘되는 곳에 보관하십시오.

RO

IMPORTANT: Citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați-le pentru consultare ulterioară. **ATENȚIE:** A nu se lăsa la îndemâna copiilor nesupravegheați. Pentru a preveni riscul de înecare, supravegheați întotdeauna copiii. Folosiți cada pe o suprafață orizontală, stabilă și uscată. Nu folosiți dacă există defecțiuni sau componente lipsă. Toate accesoriile sau piesele de schimb trebuie să fie furnizate de producător sau de distribuitor. Puneți copilul în cadă doar după ce ați umplut-o cu apă și după ce ați verificat temperatura apei. Nu așezați cada în apropierea robinetelor cu care copiii s-ar putea juca. Nu folosiți cada în apropierea flăcărilor deschise sau surselor de căldură. Nu lăsați cada la îndemâna copiilor atunci când nu o folosiți.

ALTE INFORMAȚII: Îneclul poate surveni foarte rapid și cu cantități foarte mici de apă (+/- 2cm). Cada nu oferă funcții de siguranță suplimentare referitoare la riscurile asociate apei și s-au înregistrat cazuri de înec legate de folosirea accesoriilor de baie. Temperatura recomandată a apei: 32°C – 37°C. După folosire, uscați cada și păstrați-o într-un loc uscat, aerisit.

PL

WAŻNE: Zapoznać się uważnie z niniejszą instrukcją. Zachować na użytek późniejszego z niej korzystania.

OSTRZEŻENIA: Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki. Aby zmniejszyć ryzyko utopienia, należy zawsze pozostawiać w pobliżu dziecka. Wanieńkę ustawiać na poziomej, stabilnej i suchej powierzchni. Nie używać wanieńki gdy którakolwiek część została uszkodzona lub jej brak. Każde wyposażenie opcjonalne lub części zamienne powinny być dostarczane przez producenta lub dystrybutora. Dziecko umieszczać w wanieńce po napełnieniu jej wodą i sprawdzeniu temperatury. Nie ustawiać wanieńki w pobliżu kranów wody, aby zapobiec ich osiągnięciu przez dziecko. Nie umieszczać wanieńki w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła. Gdy wanieńka nie jest używana, przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.

INFORMACJE DODATKOWE: Utopienie może zdarzyć się w bardzo krótkim czasie oraz przy bardzo niskim poziomie wody (+/- 2cm). Wanieńka nie zapewnia żadnego dodatkowego zabezpieczenia względem zagrożenia wywołanego obecnością wody. Miały miejsce przypadki utopienia w wyniku użycia dodatkowego wyposażenia do kąpeli. Zalecana temperatura wody wynosi od 32°C do 37°C. Po użyciu wanieńkę osuszyć i odłożyć w wentylowane i suche miejsce.

HU

FONTOS: Figyelmesen olvassa végig az alábbi útmutatót és tartsa meg a jövőben is. **FIGYELEM:** Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül. A vízbefúlás megelőzése érdekében a gyermeket mindig tartsa kartávolságban. A kádát vízszintes, stabil és száraz felületen használnia. Ne használja, ha valamely eleme törött vagy hiányzik. Minden lehetséges tartozékot vagy alkatrészt a gyártótól vagy forgalmazótól kell beszerezni. A gyermeket csak azután helyezze a kádba, hogy azt megtöltötte vízzel és ellenőrizte a hőmérsékletet. Ne tegye a kádát csap közelébe, amellyel a gyermek esetleg játszhat. Ne használja a fürdőben nyílt láng vagy más hőforrás közelében. Amikor a kád használaton kívül van, tartsa távol a gyermekektől.

EGYÉB INFORMÁCIÓK: A vízbefúlás nagyon gyorsan és egy nagyon kis mennyiségű vízben (+/- 2 cm) is végbemehet. A kád nem rendelkezik a vízzel és a fürdőszobai kellékek okozta vízbefúlással kapcsolatos további biztonsági funkciókkal. A víz ajánlott hőmérséklete: 32 °C és 37 °C között. Használat után szárítsa meg a kádát, és tárolja száraz, jól szellőző helyen.

TR

ÖNEMLİ: Aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve gelecekte bakmak üzere saklayın.

UYARILAR: Bebeğinizi asla yalnız bırakmayın. Boğulma riskini önlemek için, çocuğunuzu her zaman kolunuzun erişebileceği mesafede tutun. Küveti yatay, hareketsiz ve kuru bir yüzey üzerinde kullanın. Herhangi bir parçası kırık veya eksik ise, ürünü kullanmayın. Her isteğe bağlı parça veya yedek parça üretici veya distribütör tarafından tedarik edilmektedir. Çocuğunuzu küvete suyla doldurduktan ve suyun sıcaklığını kontrol ettikten sonra koyun. Çocuğun ulaşabilme ihtimalini göz önünde bulundurarak küveti su musluklarının yakınına yerleştirmeyin. Küveti çıplak alev veya güçlü ısı kaynaklarının yakınında kullanmayın. Küvet kullanılmadığında, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

EK BİLGİLER: Boğulma bir anda ve çok alçak bir su seviyesinde (+/- 2cm) meydana gelebilir. Küvet suya bağlı risklerle ilgili hiçbir ek güvenlik sağlamaz ve banyo aksesuarlarının kullanımına bağlı boğulma vakaları bildirilmiştir. Tavsiye edilen su sıcaklığı 32°C ile 37°C arasındadır. Kullanımdan sonra, küveti kurutun ve hava alan ve kuru bir yerde muhafaza edin.

ZH

重要事项：请仔细阅读下述

说明并妥善保存以供日后参考。

警告：请密切照看儿童。为防止

儿童溺水，儿童需在成人手臂可触

及 的范围内。请在水平、稳定且干

燥的平面上使用浴盆。如果浴盆破损

或部件缺失，请勿使用。所有可选附

件或替换部件必须由制造商或分销商提

供。为浴盆添 加水并检查水温之后才能

将儿童置于其中。请勿将浴盆置于儿童可

能玩耍到的水 龙头附近。请勿将浴盆放置

在明火或热源附近。使用浴盆后请将其置于

儿童触及不 到的地方。

其他信息：如未注意看护，在极短时间内，

或在最低水位（+/-2cm），溺水即会发生。对于

因水造成的危害，和有辅浴情况下发生的溺

水，本品不能提供额外的安全防护。建议水温为

32° C 到 37° C。使用后，须

使浴盆干燥并将其储存于干

燥通风处

SL

POMEMBNO: Pozorno preberite naslednja navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

OPOZORILO: Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora. Da bi preprečili nevarnost utopitve, naj bo otrok vedno blizu vas. Kad za kopanje uporabljajte na vodoravni, stabilni in suhi površini. V primeru počenih ali manjkajočih delov je ne uporabljajte. Vse dodatne pripomočke ali nadomestne dele mora zagotoviti proizvajalec ali distributer. Otroka položite v kad šele, ko ste jo napolnili z vodo in preverili temperaturo. Kadi ne postavljajte v bližino pip, saj bi lahko otrokom predstavljale igracho. Kadi ne postavljajte zraven odprtega ognja ali virov toplote. Ko kadi ne uporabljate, jo hranite izven dosega otrok.

DODATNE INFORMACIJE: Do utopitve lahko pride v zelo kratkem času in v zelo majhni količini vode (+/- 2 cm). Kad nima nobenih dodatnih varnostnih značilnosti, ki bi preprečile nevarnosti, povezane z vodo, prav tako pa ni bilo nobenega primera utopitve, povezanega z uporabo kopalniških pripomočkov. Priporočena temperature vode:

32 do 37 °C. Po uporabi kad posušite in jo hranite na suhem ter pre- zračevanem mestu.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Μην αφήσετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Για να μην υπάρχει κίνδυνος πνιγμού, να στέκεστε πάντα κοντά στο παιδί. Τοποθετήστε την μπανιέρα σε οριζόντια, σταθερή και στεγνή επιφάνεια. Να μην χρησιμοποιείται εάν έχει σπάσει ή λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα. Προμηθευτείτε κάθε προαιρετικό ή ανταλλακτικό εξάρτημα από τον κατασκευαστή ή από τον διανομέα. Μην τοποθετείτε το παιδί μέσα στην μπανιέρα αν δεν έχετε πρώτα γερμίσει την μπανιέρα με νερό και αν δεν έχετε ελέγξει τη θερμοκρασία του νερού. Μην τοποθετείτε την μπανιέρα κοντά σε βρύσες νερού, για να μην τις φτάσει το παιδί. Μην χρησιμοποιείτε την μπανιέρα κοντά σε γυμνές φλόγες ή δυνατές πηγές θερμότητας. Όταν δεν χρησιμοποιείται η μπανιέρα, τοποθετήστε την σε θέση όπου δεν την φτάνουν παιδιά.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Ο πνιγμός μπορεί να συμβεί μέσα σε ελάχιστο χρόνο και σε πολύ μικρό βάθος νερού (+/- 2cm). Η μπανιέρα δεν παρέχει καμία συμπληρωματική ασφάλεια από κινδύνους που σχετίζονται με το νερό, και μάλιστα έχουν σημειωθεί περιστατικά πνιγμού που σχετίζονται με τη χρήση βοηθημάτων μπάνιου. Η συνιστώμενη θερμοκρασία του νερού κυμαίνεται μεταξύ 32°C και 37°C. Μετά τη χρήση, απομείψτε την μπανιέρα και τοποθετήστε την σε εξεριζόμενο χώρο, χωρίς υγρασία.

RU

ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте следующие инструкции и сохраните их для использования в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Запрещается оставлять ребенка без присмотра. Для предупреждения опасности утопления всегда находитесь в пределах вашей досягаемости ребенка. Используйте ванночку на горизонтальной, устойчивой, сухой поверхности. Не используйте ванночку при повреждении или нехватке какой-либо из ее частей. Любое дополнительное устройство или запчасть должны поставляться производителем или дистрибутором. Помещайте ребенка в ванночку только после заполнения ее водой и проверки ее температуры. Не устанавливайте ванночку рядом с кранами в пределах досягаемости ребенка. Не используйте ванночку рядом с открытым пламенем или мощными источниками тепла. Когда ванночка не используется, поместите ее в недоступном для детей месте.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Утопление может произойти за очень короткое время и при очень низком уровне воды (+/- 2 см). Ванночка не предоставляет какой-либо дополнительной безопасности для предупреждения рисков, обуславливаемых водой, и были случаи утопления при использовании дополнительных аксессуаров для ванной. Рекомендуемая температура воды составляет 32°С – 37°С. После использования высушите ванночку и поместите ее в хорошо проветриваемое сухое место.

BG

ВАЖНО: Внимателно прочетете инструкциите по-долу и ги запазете за използване при необходимост.

ВНИМАНИЕ: Никога не оставяйте децата без надзор. За предотвратяване на риска от удавяне, винаги стойте близо до децата. Използвайте ваната върху хоризонтална, стабилна и суха повърхност. Не използвайте ваната при наличие на счупени или липсващи части. Всички допълнителни принадлежности или резервни части трябва да се доставят от производителя или дистрибутора. Преди да поставите детето във ваната, напълнете я с вода и проверете температурата на водата. Не поставяйте ваната близо до кранове, с които децата могат да си играят. Не използвайте ваната в близост до открит пламък или източници на топлина. Когато ваната не се използва, трябва да я пазите далеч от децата.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ: Удавянето може да стане много бързо и в много малко количество вода (+/- 2 cm). Ваната няма каквито и да било допълнителни предпазни средства по отношение на рисковете, свързани с използване на вода, и е имало случаи на удавяне, свързани с използването на принадлежности за баня. Препоръчителна температура на водата: 32°С до 37°С. След използване подсушете ваната и я съхранявайте на сухо и проветриво място.

AR

مهم: اقرأ بعناية الإرشادات التالية واحتفظ بها؛ للرجوع إليها في المستقبل. **تحذير:** لا تترك الأطفال أبداً بدون إشراف. ولتفادي خطر الاختناق بالماء؛ حافظ دائماً على بقاء الأطفال في متناول يدك. واستخدام المغطس على سطح أفقي، ثابت، جاف. ولا تستخدمه في حالة كسر أجزاء أو فقدانها. أما جميع الملحقات الاختيارية أو الأجزاء البديلة؛ فيجب أن تؤزدها الجهة المصنعة أو المورِّعة.

ولا تَضَعُ الطفل في المَغطس إلا بعد ملئه بالماء، والتحقق من درجة حرارته. ولا تَضَعُ المَغطس بالقرب من الصنابير التي يمكن أن يلعب بها الأطفال. ولا تستخدم المَغطس بالقرب من السنة اللهب المكشوفة أو مصادر الحرارة. وعند عدم استخدام المَغطس؛ احفظه بعيداً عن متناول الأطفال. **معلومات إضافية:** الاختناق بالماء يمكن أن يحدث بسرعة كبيرة وفي كمية قليلة جداً من الماء (+/- 2 سم). ولا يُقَدِّم المَغطس أي ميزات إضافية للسلامة فيما يتعلق بالمخاطر المرتبطة بالماء، وقد حدثت حالات اختناق بالماء ذات صلة باستخدام أدوات الحَمَّام. درجة حرارة الماء الموصى بها: من 32 إلى 37 درجة مئوية. وبعد استخدام المَغطس؛ جفِّفه وخرِّنه في مكان جاف وجيد التهوية.

LT

SVARBU: atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir pasilikite ateičiai.

ĮSPĖJIMAS: niekada nepalikite vaiku be priežiūros. Kad išvengtumėte skendimo rizikos, niekada nepasitraukite nuo vaiku toliau nei per ištiestą ranką. Naudokite vonelę padėje ant horizontalaus, stabiliaus ir sauso paviršiaus. Nenaudokite, jei yra sulūžusių ar trūkstančių dalių. Visada naudokite tik iš gamintojo ar platintojo įsigytus papildomus priedus ar keičiamas dalis. Vaiką į vonelę kelkite tik prileidę vandens ir patikrinę jo temperatūrą. Nestatykite vonelės šalia čiaupų, su kuriais vaikai galėtų žaisti. Nenaudokite vonelės šalia atviro ugnies ar šilumos šaltinių. Nenaudojamą vonelę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PAPILDOMA INFORMACIJA: nuskęsti galima labai greitai ir labai nedideliame kiekyje vandens (+/-2 cm). Vonelėje nėra jokių papildomų saugos priemonių, apsaugančių nuo vandens keliamos rizikos, todėl yra buvę skendimo atvejų, įvykusių dėl vonios priemonių naudojimo. Rekomenduojama vandens temperatūra 32-37°C. Baigę naudoti vonelę, išdžiovinkite ir laikykite sausoje, vėdinamoje vietoje.